



جدوال قمبراچان خطبه جمعة

Siri 8/ 2023

(Siri Ogos Tahun 2023)

تاریخ	تاجوق	ب
4 Ogos 2023M/ 17 Muharram 1444H	کھمچین: انتارا تکلیف دان تشریف	1.
11 Ogos 2023M/ 24 Muharram 1444H	استقامه بروبه کاره کباءیقن	2.
18 Ogos 2023M/ 1 Safar 1444H	قنجاکان اختلاط دتمت کرجا	3.
25 Ogos 2023M/ 8 Safar 1444H	بنرکه کیت مردیک؟	4.
خطبه کدوا		

دبیای:ی:



زکاة فولاو فینغ

دترییتکن:



جابتن حال احوال اگام اسلام فولاو فینغ



Jawatankuasa Panel Semakan Teks Khutbah Negeri Pulau Pinang

- 1. SS Dato' Seri Dr. Haji Wan Salim bin Wan Mohd Noor
(Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. Y.Bhg Dato' Rosli bin Othman**
Ahli Jawatankuasa Fatwa Negeri Pulau Pinang
- 3. Prof. Madya Dr. Atikullah bin Abdullah**
Pensyarah, Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan,
Universiti Sains Malaysia
- 4. Ustaz Ahmad bin Hashim**
Ketua Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran,
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 5. Ustazah Rohayati binti Daud**
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,
Universiti Sains Malaysia
- 6. Ustaz Mohd Salmi bin Shaimi**
Ahli Jawatankuasa Fatwa Negeri Pulau Pinang
- 7. Ustaz Subki bin Mohamed**
Mantan Pensyarah, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab
(Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)





بزرگه کیت مردیک؟

25 Ogos 2023M/ 8 Safar 1444H

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَلِيِّ الْمُتَّقِينَ، وَنَاصِرِ عِبَادِهِ الْمُسْتَضْعَفِينَ، يَقْضِي بِالْحَقِّ
وَهُوَ خَيْرُ الْفَاصِلِينَ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ النُّورُ الْهَادِي لِلنَّاسِ
أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحَابَتِهِ وَالتَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ
بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقْوَاهُ، يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ.
مسلمین رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

ساي برفسان کفد ديري ساي دان مپرو سيدغ جمعة يغ دکاسيهي سکالين، ماريله
سام ۲ کيت منيغکتکن کتقواءن کفد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دغن برسوغکوه-سوغکوه
ملقساناکن سکالا قرينتهن دان منيغکلکن سکالا لارغنش. موده-مودهن کهيدوفن اين
مندافت کبرکتن ددنیا دان دأخيرة.

ماريله کيت تومفوکن فرهاتين کفد خطبة يغ اکن دسمفايکن. چوکوف ۲له کيت
دغن قربواتن ۲ يغ بوليه مروسقکن کنجرن فهالا جمعة کيت. اوسه برچاکف ۲ دان
سيمفنه تيليفون بيمبيت اونتوق سکتیکا سرتا تيدق مئکرککن تابوغ کوتيفن جمعة.



سموگ خطبة یغ دسمفایکن دافت دأمبیل فندوان دان فساننث. منبر جمعة قد هاري این اکن ممبیچاراکن تاجوق: "بنرکه کیت مردیک؟"

سیدغ جماعه یغ درحمتی الله،

کبیبسن مروفاکن نعمت یغ ساعت اکوځ. تنفا کبیبسن هیدوف اکن سنتیاس دبلغکو کتاکوتان دان کبیمبغن. نیلای کداولتن سسبواه نکارا یغ قرنه دهیق اولیه فنجاهه هاش دافت دراسای اولیه انسان یغ قرنه ملالوئی زمان دوک ترسبوت.

ستیاف دتیق دان ساعت یغ دلالوئی دزمان فنجاهه مروفاکن سغسارا دان دریتا یغ تق موغکین دافت دلوفاکن. قمبونوهن، فپیقساغن، رامقاسن تانه دان خزانه نکارا بوکنله اسیغ بائی ستیاف فنجاهه یغ قرنه منججقکن کاکي کنکارا یغ ترجینتا این. برمولا تاهون 1511 فورتوکیس مولا برتافق دملاک دایکوتی فنجاهه ۲ لاین سهیغک نکارا منچاقای کمردیکان قد 31 اوگوس 1957.

لاءوغن کرامات کمردیکان یغ دلاءوغن اولیه باف کمردیکان، تونکو عَبْد الرَّحْمَنُ فوتر الحَج ممبري سواتو کفواسن دان ککمیران کفد سموا رعیت تانه ملایو. مائنسی برحق اونتوق کمیرا افابیلای دیریش مردیک. مردیک درقد فنجاهن دان فنینداسن. مردیک درقد دکاول اولیه کواس اسیغ. مردیک درقد مغیکوت تلونجوق اورغ لاین. بومی این میلیق کیت، کیتله جوا یغ برحق منتدیرن.

مسلمین یغ درحمتی،

فرسوءالنث، أدکه کمدیکان یغ کیت کچافی این بنر ۲ ممبیبسکن کیت؟ ایغتله والافون فنجاهه تله لاما منیغکلکن تانه برتواه این، ناموم ماسیه تردافت دوا "فنجاهه" یغ ککال برسام.

فنجاجه فرتام اياله شيطان: مائنسي يڭ ماسيه تيدق ممفو ملفسكن ديري دري بلڭكو گوداءن شيطان اياله مائنسي يڭ ماسيه ترجاجه حقيقتن. ستياڤ ججق شيطان يڭ دايكوتي اكن منجاءوهكن كيت درقد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ دَان اخيرن منجاديكن هاتي كيت بوتا سرتا جاءوه دري كبنرن.

فنجاجه كدوا اداله هاوا نفسو دان ديرين سنديري:

براڤ راماي مائنسي يڭ بيار فون هيدوف دسبواه نكارا مرديك، تتافي ماسيه ككل سباڭاي ساورڭ همبا يڭ تربلڭكو جيوا. دي سنتياس مغيكوت كهندق فنجاجه اين، بيار فون قد كهندق يڭ ممبيناساكن. دمان نيلاي كمرديكاءن، انداي نفسو داغكف توهن دان چارا هيدوف ماتيرياليستيق (materialistik) دجاديكن سمبهن؟ فرمان الله دالم سورة الجاثية ايات 23:

أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَٰهَهُ هَوْنَهُ وَأَصْلَحَ اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَىٰ

بَصَرِهِ غِشَاوَةً فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٣﴾

مقصودن: "دغن يڭ دمكين، باڭيماننا فيكيرنمو (واهاي محمد) ترهادف اورڭ يڭ منجاديكن هاوا نفسون توهن يڭ دقاتوهين، دان اي قولاً دستكن اوليه الله کران دکتاهوين (بهاوا اي تتف کوفور اغکر)، سرتا داداکن لاقيسن فنوتوف اتس فغليهتن؟ مک سيافاکه لائي يڭ دافت ممبري هدايه فتونجوق کفدن سسوده الله (منجاديکن دي برکاداءن دمکين)؟ اوليه ايت، مغاف کامو (واهاي اورڭ ۲ يڭ اغکر) تيدق ماهو بريغت دان انصاف."

مسلمين يڭ درحمتي،

مرنوځ سجنق سیره رسول یغ اکوځ، مهاجر کیت باکیما نا فغیسین سبیر کمردیکان. فمبوکان کوتا مکه منجادی سقسی کمردیکان سبیر دری سامر جاهلیه کفد سینار ایمان.

دچریتاکن دالم کتاب الرّحیق المّختوم، اقابیل بکیندا نبی صلی الله علیه و سلم مماسوقی کوتا مکه سوقتو فریستیوا ففتح مکه، بکیندا نبی منوجو کبیث الله، برطواف دان منجاتوهکن برهالا یغ برادا دکلیلیغ کعبه دغن بوسور فانه سمبیل ممباچ:

وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا ﴿٨١﴾

مقصودن: "دان کاتاکنله تله داتخ کبرن (اسلام) دان هیلغ لپقله فرکارا یغ ساله (کوفور دان شړک). سسوځکوهن یغ باطل ایت اداله سسواتو یغ فستی لپف." ﴿سوره الاسراء آیات 81﴾

اینله معنی سبیر کمردیکان. بوکن سقدر فیزیکل یغ بیبس برکرق کمان سهاج، بهکن جیوا دان روحانی یغ بیبس دری سکالا عنصور کجاهیلن دان ککوفورن سرتا کهیدوفن یغ برساندرکن فندوان وحی توهن. این برتفتن دغن ارتي کبیسن یغ داوځکفکن اولیه سیدنا ربی بن عامر کتیک برهادفن دغن فغلیما تنترا فرسی یغ برنام رستوم دمیدان ففراغن القادسیه:

اللَّهُ ابْتَعَثْنَا لِنُخْرِجَ مَنْ شَاءَ مِنْ عِبَادَةِ الْعِبَادِ إِلَى عِبَادَةِ اللَّهِ، وَمِنْ ضَيْقِ الدُّنْيَا إِلَى سَعَتِهَا، وَمِنْ جَوْرِ الْأَدْيَانِ إِلَى عَدْلِ الْإِسْلَامِ

مقصودن: "الله تله ممبغکیتکن کامی اونتوق مغلوارکن سسیافا سهاج یغ دی کهندقی دری فرهمبائن ترهادف سسام همبا کفد فرهمبائن کفد الله، دری کسمفیتن دنیا کفد کلواسن، دری کظالیمن اکام ۲ کفد کعادیلن اسلام."

مسلمين یڅ درحمتي،

برتیتیق تولق دری این، ایوه برسام هیاسی کمردیکان دغن تَسْبِيح دان اِسْتِغْفَار
سایریغ فسانن الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى کُفْد بکیندا نبی صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سلفس فمبوکان کوتا
مکه. فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم سورة النّصر ایات 3:

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَأَسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ﴿٣٠﴾

مقصودش: "مک اوچفکنله تَسْبِيح دغن مموجی توهنمو دان مینتله امقون کُفْدش،
سسوغکوهن دی امت مزیمیا توبه."

ماريله کیت مغیسی کمردیکان این دغن منشکوری نعمت کامانن دان کسجهتراءن
یغ دانوگرهکن اولیه الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى کُفْد نکارا ملیسیا یغ ترجینتا. سموک الله
مملیهارا نکارا دری سکالا عناصیر لوار دان دالم یغ ممقو مغکوکت کامانن، کداماين
دان کهرمونيان.

سیدغ جمعة سکلین،

سباڭی کسیمقولن، منبر مروموسکن خطبة قد هاری این:

فرتام: شکوری نعمت کمردیکان دان کداماين یغ دانوگرهکن اولیه الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى
دغن سباءیقن.

کدوا: اینتیفتی کمردیکان سجاتی ایاله ترلفس دری کُغکمن شیطان، نفسو دان چینتا
دُنیاوی.

کتیک: کمردیکان سبنا ایاله اقابیل کیت دانوگرهکن قمیبسن دری کسغسارائن ائی نراک دان دکورنیاکن کدمااین دشرک.

سقرتی فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم سورة ق آیات 1-3:

ق وَالْقُرْآنِ الْمَجِيدِ ﴿١﴾ بَلْ عَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ فَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا شَيْءٌ

عَجِيبٌ ﴿٢﴾ أَعِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ذَلِكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ ﴿٣﴾

مقصودش: " قاف، دمی القرآن یغ امت ملیمفه کمولیاان دان کباءیقنش (سبنا محمد اداله رسول یغ داوتوس ممبری قریغانتان دان امران). (قوم مُشْرِکْ مکه بوکن سهاج مغاغکاری کراسولنش) بهکن مریک مراسا حیران کران داتغ کفد مریک، دری کالغن مریک سندیری، سآورغ رسول ممبری قریغانتان دان امران (مغنایی قراکرا هیدوف سمولا سسوده ماتی); لالو اورغ ۲ یغ کافیرایت برکات: این اداله ساتو قراکرا یغ منعجوبکن."

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِهِدْيِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ، أَقُولُ مَا سَمِعْتُمْ، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ، فَاسْتَغْفِرُوهُ، إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا بولن أڭوس

2023M/ 1445H

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى آلائِهِ وَإِحْسَانِهِ، وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَى تَوْفِيقِهِ وَامْتِنَانِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ تَعْظِيمًا لِسَانِهِ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَى رِضْوَانِهِ.
صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،
وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ وَمَرْضَاتِهِ،
ثُمَّ اْعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ؛ فَقَالَ عَلِيمًا حَكِيمًا:
إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾
[الأحزاب: 56]

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلَّم عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ نِ الْبَشِيرِ النَّذِيرِ، وَالسَّرَاجِ الْمُنِيرِ،
وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ آلِهِ وَصَحَابَتِهِ أَجْمَعِينَ، وَعَنِ التَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى
يَوْمِ الدِّينِ، وَعَنَّا مَعَهُمْ بِعَفْوِكَ وَكَرَمِكَ وَإِحْسَانِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،
اللَّهُمَّ آمِنَّا فِي أَوْطَانِنَا، وَأَصْلِحْ وَاحْفَظْ أَيْمَتَنَا وَعُلَمَاءَنَا وَوُزَرَائِنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا.
اللَّهُمَّ وَفِّقْهُمْ لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ
صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَى صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،



Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Al-Sultan Abdullah Ri'ayatuddin Al-Mustafa Billah Shah Ibni Almarhum Sultan Haji Ahmad Shah Al-Musta'in Billah dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Tunku Hajah Azizah Aminah Maimunah Iskandariah Binti Almarhum Al-Mutawakkil Alallah Sultan Iskandar Al-Haj;

وَكَذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama, Tun Dato' Seri Utama Ahmad Fuzi Bin Haji Abdul Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالرِّيَاءَ، وَالرِّبَا وَالزَّنَا وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ وَسُوءَ الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ عَنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَنْ سَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha Mendengar, jadikanlah kami dan keturunan kami orang-orang yang istiqamah mendirikan solat secara berjemaah serta mengeluarkan zakat dan melaksanakan waqaf melalui agensi milik penuh Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang (MAINPP) iaitu Zakat Pulau Pinang (ZPP) dan Wakaf Pulau Pinang (WPP). Semoga sumbangan 10% daripada hasil kutipan Tabung Jumaat mingguan dari setiap masjid kepada Tabung Wakaf yang telah ditubuhkan, menjadi saham yang berkekalan manfaatnya, di dunia dan akhirat.

Ya Allah! Berilah petunjuk-Mu kepada kami dan pemimpin-pemimpin kami untuk memberikan khidmat bakti yang terbaik kepada agama, bangsa dan negara. Ya Allah! Kuatkan iman kami agar dapat menghindari perbuatan khianat, salah guna kuasa dan harta, memberi atau menerima rasuah dan segala perbuatan durjana yang merosakkan kepentingan agama, masyarakat dan negara.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿١٠﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْجَلِيلَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَىٰ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٥٥﴾